

**Zeitschrift:** Wohnen  
**Herausgeber:** Wohnbaugenossenschaften Schweiz; Verband der gemeinnützigen Wohnbauträger  
**Band:** 48 (1973)  
**Heft:** 10  
  
**Artikel:** "Maler-Latein"  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-104295>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

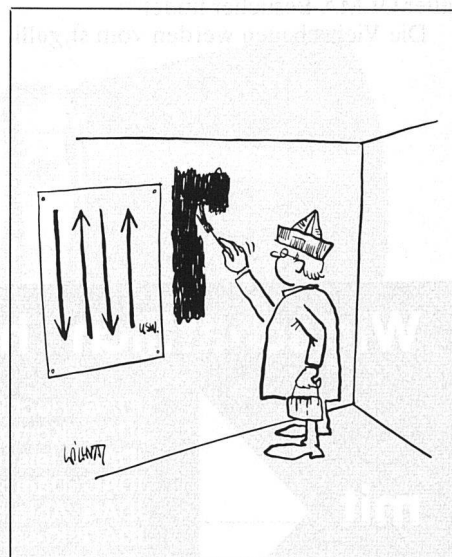
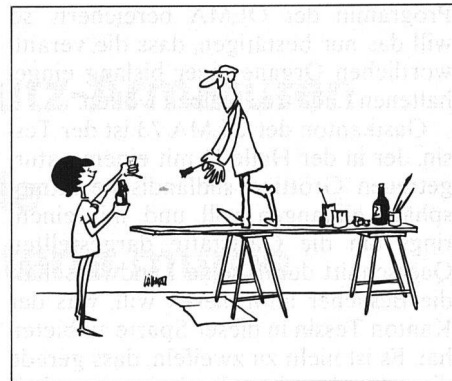
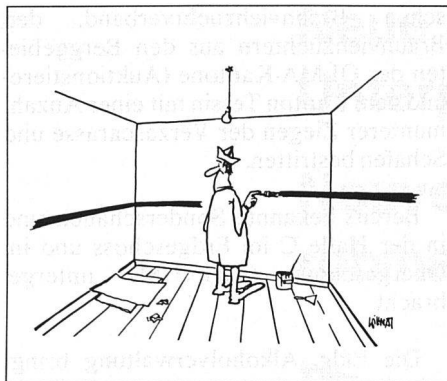
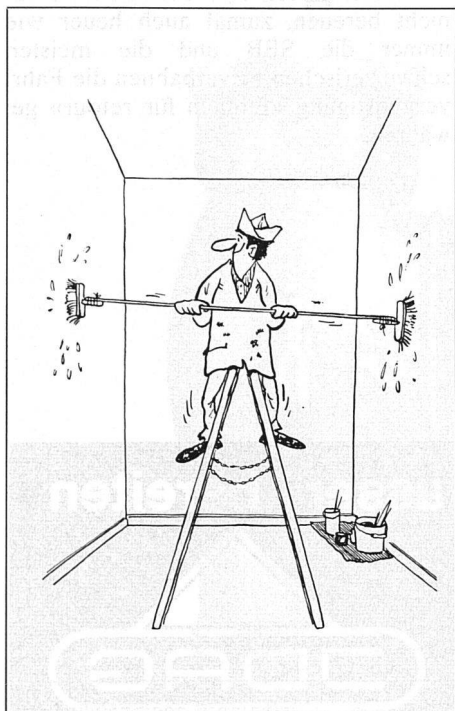
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## «Maler-Latein»



## Bald halten Rasenmäher Winterschlaf

Sie haben für diese Saison ihre Aufgabe erfüllt. Die Natur hemmt das Wachstum des Rasens und somit kommen die Rasenmäher zu ihrer verdienten Ruhe. Für ihren Einsatz während des Jahres werden sie mit der notwendigen Pflege belohnt.

Zuerst werden sie gründlich gereinigt. Die Metallteile werden mit einem ölgetränkten Lappen abgerieben. Der so aufgetragene Ölfilm schützt vor Rost.



Brennstoff aus Tank und Vergaser entfernen: Benzinrückstände könnten bis im Frühjahr den Vergaser verstopfen. Am 4-Takt-Motor Ölwechsel vornehmen. Der Luftfiltereinsatz muss nach Vorschrift gereinigt werden.

Dann: Zündkerze entfernen, reinigen, ev. ersetzen. Die Achsen der Laufräder reinigen und ölen. Messer schleifen und ausbalancieren. Wenn Klingen montiert sind, diese wenden oder ersetzen.

Die Maschine sollte vor Staub und Feuchtigkeit geschützt lagern.

Hat der Rasenmäher in letzter Zeit nicht mehr tadellos funktioniert, so ist unter Umständen eine Revision oder Kontrolle notwendig. Diese besorgt die Lieferfirma oder die Generalvertretung. Beide haben die notwendigen Maschinen, Einrichtungen und Fachkenntnisse, um diese Arbeit sachgemäss auszuführen.

Elektrische Rasenmäher sind wenig reparaturanfällig und benötigen nur geringe Pflege. Es genügt, wenn das Messer geschliffen und die Maschine gründlich gereinigt wird. Im gleichen Zeitpunkt, wo der Rasenmäher für den Winterschlaf vorbereitet wird, sollte die

Schneefräse bereitgestellt werden. Denn nur so kann man sich vor unliebsamen Überraschungen an einem verschneiten November- oder Dezembermorgen schützen.

## Ausstellungen

**OLMA 1973 (11.-21. Oktober)**

Da bereits ein farbenprächtiges Plakat für die OLMA 1973 an den Plakatwänden zum Besuch der Schweizer Messe für Land- und Milchwirtschaft in St. Gallen wirbt, ist es höchste Zeit, in kurzen Zügen das Angebot der diesjährigen Messe zu umschreiben.

Wenn neben den praktisch gleichen Messegruppen wie bis anhin, mit Schwergewicht auf Land- und Milchwirtschaft, wieder eine Reihe von Sonderschauen und -veranstaltungen das